

SPECIMEN VERSES.

58. SLAVONIC.

ТАКѢ БО ВОЗЛЮБИ БГЪ МІРЪ, ІАКѢ  
И СНА СВОЕГО ЁДНОРОДНАГО ДАЛЪ ЁСТЬ,  
ДА ВСАКЪ ВЪРЪСАИ ВЪ СЪНЬ, НЕ ПОГІБ-  
НЕТЪ, НО ІМАТЬ ЖИВОТЪ ВЪЧНЫИ.

59. RUSSIAN.

Ибо такъ возлюбилъ Богъ міръ, что  
отдалъ Сына своего единороднаго, дабы  
всякій, вѣрующій въ Него, не погибъ, но  
имѣлъ жизнь вѣчную.

60. ESTHONIAN (Reval). (*Russia.*)

Sest nenda on Jummal ma-ilma armaстанud, et  
temma omma aino sündinud Woia on annud, et üffti,  
teš temma siſse uffub, ei pea hulla sama, waib, et igga-  
wenne ello temmal peab ollema.

61. ESTHONIAN (Dorpat).

Sest nida om Jummal ſebda ilma armaстанu, et  
temma omma aino sündinu Woiga om andnu, et tif,  
lea temma siſſe uſtwa, hulla ei ſa, enge iggawest ello  
ſawa.

62. LETTISH. (*Latonia.*)

Un tif lohti Deetvs to pašauli mihlejš, ſa wiņſch  
ſawu pašču wennpeedſumušču Dehtu irr dewiſ, ſa  
wiſſeem teem, ſaš tizz eelſch wiņna ne buhš pašuſteeb,  
bet to muhſchigu dſihwoſchanu dabbuht.